

Uradni list

Evropske unije

L 208

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

29. julij 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1155/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1156/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi, za leto 2006, zgornjih proračunskih meja za delno ali neobvezno izvajanje sheme enotnega plačila, letno finančno pomoč za shemo enotnega plačila na površino in najvišje zneske za dodelitev ločenega plačila za sladkor, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003, ter o spremembi navedene uredbe	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1157/2006 z dne 28. julija 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 188/2005 o pravilih za izvajanje sheme pomoči v sektorju mesa v najbolj oddaljenih regijah	15
		Uredba Komisije (ES) št. 1158/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi najnižjih prodajnih cen za maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	17
		Uredba Komisije (ES) št. 1159/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	19
		Uredba Komisije (ES) št. 1160/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi najvišje odkupne cene za maslo za 4. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (ES) št. 796/2006	21
		Uredba Komisije (ES) št. 1161/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005.....	22
		Uredba Komisije (ES) št. 1162/2006 z dne 28. julija 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 796/2006 glede seznama držav članic, v katerih je odprt javni razpis za zbiranje predlogov za odkup masla za obdobje do 31. avgusta 2006	23

Uredba Komisije (ES) št. 1163/2006 z dne 28. julija 2006 o določanju najnižje prodajne cene masla za 46. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 2771/1999	24
Uredba Komisije (ES) št. 1164/2006 z dne 28. julija 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit	25
Uredba Komisije (ES) št. 1165/2006 z dne 28. julija 2006 o popravku Uredbe (ES) št. 1001/2006 o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 12. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	27

II Akti, katerih objava ni obvezna

Svet

2006/526/ES:

- ★ **Sklep Sveta z dne 17. julija 2006 o odnosih med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Grenlandijo in Kraljevino Dansko na drugi strani ⁽¹⁾**

28

Skupna izjava Evropske skupnosti na eni strani ter lokalne vlade Grenlandije in Vlade Danske na drugi strani o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo

32

Komisija

2006/527/ES:

- ★ **Sklep Komisije z dne 27. julija 2006 o financiranju študij, presoje vplivov in ocen ne področju varnosti hrane, zdravja in dobrega počutja živali ter zootehnik**

37

2006/528/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 27. julija 2006 o spremembi Odločbe 2006/147/ES o uvedbi preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni influenci H5N1 in s tem povezanih določb o premikih na Nizozemskem (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3338)**

39



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1155/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 28. julija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	71,2
	096	41,9
	999	56,6
0707 00 05	052	78,5
	388	52,4
	524	46,9
	999	59,3
0709 90 70	052	69,2
	999	69,2
0805 50 10	388	57,0
	524	54,9
	528	58,4
	999	56,8
0806 10 10	052	160,1
	204	133,3
	220	142,0
	388	8,7
	400	200,9
	508	48,4
	512	56,7
	624	158,2
	999	113,5
0808 10 80	388	95,5
	400	104,3
	508	76,8
	512	88,4
	524	67,7
	528	90,3
	720	78,9
	800	152,2
	804	98,3
999	94,7	
0808 20 50	052	70,3
	388	103,0
	512	90,4
	528	83,8
	720	30,3
	804	128,9
0809 10 00	052	135,5
	999	135,5
0809 20 95	052	297,9
	400	365,8
	999	331,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	101,7
	999	101,7
0809 40 05	093	64,8
	098	75,9
	624	131,5
	999	90,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1156/2006

z dne 28. julija 2006

o določitvi, za leto 2006, zgornjih proračunskih meja za delno ali neobvezno izvajanje sheme enotnega plačila, letno finančno pomoč za shemo enotnega plačila na površino in najvišje zneske za dodelitev ločenega plačila za sladkor, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003, ter o spremembi navedene uredbe

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001⁽¹⁾, in zlasti člena 41(1) in (1a), člena 64(2), člena 70(2), člena 71(2), člena 110i(3) in (4), člena 110l(1), člena 143b(3), člena 145(i) in člena 155 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za države članice, ki uporabijo možnost, predvideno v členu 62 Uredbe (ES) št. 1782/2003, je treba v skladu s posredovanimi podatki iz člena 145(i) navedene uredbe revidirati nacionalne zgornje meje iz Priloge VIII k navedeni uredbi.
- (2) Prispevek Skupnosti za financiranje programov podpore posebnim ukrepom za živinorejo v najbolj oddaljenih regijah je z letom 2006 določen v členu 23 Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije⁽²⁾. Zato je treba za zadevne države članice od nacionalnih zgornjih mej iz Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1782/2003 odšteti znesek navedenega prispevka za te posebne ukrepe, ki so bili prvotno vključeni v navedeno Prilogo VIII.
- (3) Ob upoštevanju najnovejših podatkov za cikorio je treba prilagoditi nacionalne zgornje meje iz točke K(2) Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1782/2003 in na podlagi tega prilagoditi nacionalne zgornje meje iz Priloge VIII k navedeni uredbi, pri čemer skupni zneski ostanejo nespremenjeni.
- (4) Prilagoditi je treba tudi zgornje meje iz točke K(2) Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1782/2003, ob upoštevanju količin kvote za sladkor in kvote za inulinski sirup, ki so bile v državi članici proizvedene iz sladkorne pese in cikorie, pridelanih v drugi državi članici v tržnih letih od 2000/2001 do 2005/2006. Na podlagi tega je treba prilagoditi nacionalne zgornje meje iz priloge VIII in VIIIa k navedeni uredbi.
- (5) Za države članice, ki v letu 2006 izvajajo shemo enotnega plačila, določeno v naslovu III Uredbe (ES) št. 1782/2003, je za leto 2006 treba določiti zgornje proračunske meje za vsako od plačil iz členov 66 do 69 navedene uredbe, pod pogoji iz oddelka 2 navedenega naslova.
- (6) Za države članice, ki v letu 2006 uporabijo možnost, predvideno v členu 70 Uredbe (ES) št. 1782/2003, je treba za leto 2006 določiti zgornje proračunske meje, ki se uporabljajo za neposredna plačila, izključena iz sheme enotnega plačila.
- (7) Za države članice, ki uporabijo možnost prehodnega obdobja, predvideno v členu 71 Uredbe (ES) št. 1782/2003, je treba za leto 2006 določiti zgornje proračunske meje, ki se uporabljajo za neposredna plačila iz Priloge VI k navedeni uredbi.
- (8) Najvišji znesek pomoči za oljčne nasade iz člena 110i(3) Uredbe (ES) št. 1782/2003 je treba prilagoditi glede na vrednost koeficienta iz točke H Priloge VII k navedeni direktivi in glede na zadržanje, uporabljeno na podlagi odstavka 4 navedenega člena, ki ju priglasijo zadevne države članice, in na podlagi tega je treba prilagoditi nacionalne zgornje meje iz Priloge VIII. Za države članice, ki so se odločile, da koeficient iz točke H Priloge VII določijo na 1, ni treba določiti nobenega zneska.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

⁽²⁾ UL L 42, 14.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 318/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 1).

- (9) Treba je določiti najvišji znesek prispevka Skupnosti za financiranje delovnih programov, ki jih pripravijo organizacije odobrenih izvajalcev v sektorju oljčnega olja, glede na koeficient zadržanja iz člena 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003, ki ga priglasijo zadevne države članice.
- (10) Najvišji skupni znesek pomoči za tobak iz člena 110l(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003 je treba prilagoditi glede na vrednost koeficienta iz točke I Priloge VII k navedeni uredbi, ki jo priglasijo zadevne države članice, in na podlagi tega je treba prilagoditi nacionalne zgornje meje iz Priloge VIII k navedeni uredbi. Za države članice, ki so se odločile, da koeficient iz točke I Priloge VII določijo na 1, ni treba določiti nobenega zneska.
- (11) Zaradi jasnosti je treba objaviti zgornje proračunske meje za leto 2006 za shemo enotnega plačila po odbitku zgornjih mej za plačila iz členov 66 do 70 Uredbe (ES) št. 1782/2003 od revidiranih zgornjih mej iz Priloge VIII k navedeni uredbi.
- (12) Najvišji znesek sredstev, danih na razpolago državam članicam, ki so k Evropski uniji pristopile v letu 2004 in bodo na podlagi člena 143ba Uredbe (ES) št. 1782/2003 uporabile shemo enotnega plačila na površino za dodelitev ločenega plačila za sladkor v letu 2006, je treba določiti na podlagi njihovega sporočila.
- (13) Za tiste države članice, ki so k Evropski uniji pristopile v letu 2004 in bodo v letu 2006 izvajale shemo enotnega plačila na površino iz naslova IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, je treba letno finančno pomoč za leto 2006 določiti v skladu s členom 143b(3) navedene uredbe.
- (14) Uredbo (ES) št. 1782/2003 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zgornje proračunske meje za leto 2006, navedene v členih 66 do 69 Uredbe (ES) št. 1782/2003, so določene v Prilogi I k tej uredbi.

2. Zgornje proračunske meje za leto 2006, navedene v členu 70(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003, so določene v Prilogi II k tej uredbi.

3. Zgornje proračunske meje za leto 2006, navedene v členu 71(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003, so določene v Prilogi III k tej uredbi.

4. Zgornje proračunske meje za shemo enotnega plačila, navedeno v naslovu III Uredbe (ES) št. 1782/2003, so za leto 2006 določene v Prilogi IV k tej uredbi.

5. Letna finančna pomoč za leto 2006, navedena v členu 143b(3) Uredbe (ES) št. 1782/2003, je določena v Prilogi V k tej uredbi.

6. Najvišji zneski sredstev, danih na razpolago Češki, Latviji, Litvi, Madžarski, Poljski in Slovaški za dodelitev ločenega plačila za sladkor v letu 2006, navedenih v členu 143ba(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003, so določeni v Prilogi VI k tej uredbi.

Člen 2

Najvišji prispevek Skupnosti za financiranje delovnih programov, ki jih pripravijo odobreni izvajalci v sektorju oljčnega olja, je na podlagi člena 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 naslednji:

	(v milijonih EUR)
Grčija	11,098
Francija	0,576
Italija	35,991

Člen 3

Uredba (ES) št. 1782/2003 se spremeni:

1. V prvem pododstavku člena 110i(3) se tabela nadomesti z naslednjo:

	(v milijonih EUR)
Španija	103,14
Ciper	2,93
Malta	0,07
Slovenija	0,17

2. V členu 110l(1) se tabela nadomesti z naslednjo:

(v milijonih EUR)

	2006–2009
Nemčija	21,287
Španija	70,599
Francija	48,217
Italija (razen Apulije)	189,366
Portugalska	8,468

3. V točki K(2) Priloge VII se Tabela 1 nadomesti s tabelo iz Priloge VII k tej uredbi.

4. Priloga VIII se nadomesti z besedilom iz Priloge VIII k tej uredbi.

5. Priloga VIIIa se nadomesti z besedilom iz Priloge IX k tej uredbi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

ZGORNJE PRORAČUNSKE MEJE ZA NEPOSREDNA PLAČILA, KI SE DODELIJO V SKLADU Z DOLOČBAMI
ČLENOV 66 DO 69 UREDBE (ES) št. 1782/2003

Koledarsko leto 2006

	(v tisoč EUR)													
	BE	DK	DE	EL	ES	FR	IT	NL	AT	PT	FI	SE	UK	
Plačilo na površino za poljščine	Flandrija				372 670	1 154 046								Škotska
Dodatno plačilo za trdo pšenico					42 025	14 820								
Premija za kravo dojiljo	77 565				260 242	733 137			70 578	79 031				
Dodatek k premiji za kravo dojiljo	19 389				26 911	1 279			99	9 503				
Posebna premija za govedo		33 085									24 420	37 446		
Premija za zakol, odrasle živali					47 175	101 248		62 200	17 348	8 657				
Premija za zakol, teleta	6 384				560	79 472		40 300	5 085	946				
Premije za ovce in koze		855			183 499					21 892	600			
Premije za ovce						66 455								
Dodatne premije za ovce in koze					55 795					7 184	200			
Dodatne premije za ovce						19 572								
Pomoč na površino za hmelj			2 277			98			27					
Člen 69, vsi sektorji												3 020		
Člen 69, poljščine				47 323			141 712			1 878	5 840			
Člen 69, riž										150				
Člen 69, goveje in telečje meso				8 810	54 966		28 674			1 684	10 118			29 800

PRILOGA II

ZGORNJE PRORAČUNSKE MEJE ZA NEPOSREDNA PLAČILA, KI SE DODELIJO V SKLADU Z DOLOČBAMI
ČLENA 70 UREDBE (ES) ŠT. 1782/2003

Koledarsko leto 2006

	(v tisoč EUR)									
	Belgija	Grcija	Španija	Francija	Italija	Nizozemska	Portugalska	Finska		
Člen 70(1)(a)										
Pomoč za semena	1 397	1 400	10 347	2 310	13 321	726	272	1 150		
Člen 70(1)(b)										
Plačila za poljščine										
Pomoč za stročnice			23							
Posebna pomoč za riž			1							
Pomoč za tobak				3 053			166			

PRILOGA III

ZGORNJE PRORAČUNSKÉ MEJE ZA NEPOSREDNA PLAČILA, KI SE DODELIJO V SKLADU Z DOLOČBAMI ČLENA 71 UREDBE (ES) št. 1782/2003

Koledarsko leto 2006

(v tisoč EUR)

	Malta	Slovenija
Plačilo na površino za poljščine	203	14 550
Pomoč za semena	34	40
Premija za kravo dojiljo	31	6 050
Dodatek k premiji za kravo dojiljo	4	730
Posebna premija za govedo	235	6 780
Premija za zakol, odrasle živali	168	4 510
Premija za zakol, teleta		630
Ekstenzifikacijsko plačilo za govedo		6 250
Dodatna plačila za proizvajalce govejega in telečjega mesa	22	1 040
Premija za ovce in koze	62	610
Dodatne premije za ovce in koze	21	210
Dodatna plačila za proizvajalce ovčjega in kozjega mesa	3	30
Oljčno olje	47	120
Pomoč na površino za hmelj		350
Sladkor		2 284

PRILOGA IV

ZGORNJE PRORAČUNSKE MEJE ZA SHEMA ENOTNEGA PLAČILA

Koledarsko leto 2006

(v tisoč EUR)

Država članica	
Belgija	475 641
Danska	981 539
Nemčija	5 644 898
Grčija	2 041 887
Španija	3 529 453
Francija	6 060 555
Irska	1 335 311
Italija	3 593 132
Luksemburg	36 602
Nizozemska	325 103
Avstrija	540 440
Portugalska	365 645
Finska	519 628
Švedska	630 451
Združeno kraljestvo	3 914 945

PRILOGA V

LETNA FINANČNA POMOČ ZA SHEMA ENOTNEGA PLAČILA NA POVRŠINO

Koledarsko leto 2006

(v tisoč EUR)

Država članica	
Česka	310 457
Estonija	35 150
Ciper	17 236
Latvija	48 429
Litva	128 534
Madžarska	445 499
Poljska	997 483
Slovaška	128 640

PRILOGA VI

NAJVIŠJI ZNESKI SREDSTEV, DANIH NA RAZPOLAGO DRŽAVAM ČLANICAM ZA DODELITEV LOČENEGA PLAČILA ZA SLADKOR IZ ČLENA 143ba UREDBE (ES) št. 1782/2003

Koledarsko leto 2006

(v tisoč EUR)

Država članica	
Česka	19 130
Latvija	4 219
Litva	6 547
Madžarska	26 105
Poljska	99 135
Slovaška	11 813

PRILOGA VII

„Tabela 1

Zgornje meje za zneske, ki se vključijo v referenčni znesek kmetov

(v tisoč EUR)

Država članica	2006	2007	2008	2009 in pozneje
Belgija	47 429	60 968	74 508	81 752
Češka	27 851	34 319	40 786	44 245
Danska	19 314	25 296	31 278	34 478
Nemčija	154 974	203 607	252 240	278 254
Grčija	17 941	22 455	26 969	29 384
Španija	60 272	74 447	88 621	96 203
Francija	152 441	199 709	246 976	272 259
Irska	11 259	14 092	16 925	18 441
Italija	79 862	102 006	124 149	135 994
Latvija	4 219	5 164	6 110	6 616
Litva	6 547	8 012	9 476	10 260
Madžarska	26 105	31 986	37 865	41 010
Nizozemska	41 743	54 272	66 803	73 504
Avstrija	18 971	24 487	30 004	32 955
Poljska	99 135	122 906	146 677	159 392
Portugalska	3 940	4 931	5 922	6 452
Slovenija	2 284	2 858	3 433	3 740
Slovaška	11 813	14 762	17 712	19 289
Finska	8 255	10 332	12 409	13 520
Švedska	20 809	26 045	31 281	34 082
Združeno kraljestvo	64 340	80 528	96 717	105 376“

PRILOGA VIII

„PRILOGA VIII

Nacionalne zgornje meje iz člena 41

(v tisoč EUR)

Država članica	2005	2006	2007	2008	2009	2010 in pozneje
Belgija	411 053	580 376	593 395	606 935	614 179	611 805
Danska	943 369	1 015 479	1 021 296	1 027 278	1 030 478	1 030 478
Nemčija	5 148 003	5 647 175	5 695 607	5 744 240	5 770 254	5 774 254
Grčija	838 289	2 143 603	2 170 117	2 174 631	2 177 046	1 987 715
Španija	3 266 092	4 635 365	4 649 913	4 664 087	4 671 669	4 673 546
Francija	7 199 000	8 236 045	8 282 938	8 330 205	8 355 488	8 363 488
Irska	1 260 142	1 335 311	1 337 919	1 340 752	1 342 268	1 340 521
Italija	2 539 000	3 791 893	3 813 520	3 835 663	3 847 508	3 869 053
Luksemburg	33 414	36 602	37 051	37 051	37 051	37 051
Nizozemska	386 586	428 329	833 858	846 389	853 090	853 090
Avstrija	613 000	633 577	737 093	742 610	745 561	744 955
Portugalska	452 000	504 287	571 277	572 268	572 798	572 494
Finska	467 000	561 956	563 613	565 690	566 801	565 520
Švedska	637 388	670 917	755 045	760 281	763 082	763 082
Združeno kraljestvo	3 697 528	3 944 745	3 960 986	3 977 175	3 985 834	3 975 849“

PRILOGA IX

„PRILOGA VIIIa

Nacionalne zgornje meje iz člena 71c

(v tisoč EUR)

Koledarsko leto	Češka	Estonija	Ciper	Latvija	Litva	Madžarska	Malta	Poljska	Slovenija	Slovaška
2005	228 800	23 400	8 900	33 900	92 000	350 800	670	724 600	35 800	97 700
2006	294 551	27 300	12 500	43 819	113 847	446 305	830	980 835	44 184	127 213
2007	377 919	40 400	16 300	60 764	154 912	540 286	1 640	1 263 706	58 958	161 362
2008	469 986	50 500	20 400	75 610	193 076	672 765	2 050	1 572 577	73 533	200 912
2009	559 145	60 500	24 500	90 016	230 560	802 610	2 460	1 870 392	87 840	238 989
2010	644 745	70 600	28 600	103 916	267 260	929 210	2 870	2 155 492	101 840	275 489
2011	730 445	80 700	32 700	117 816	303 960	1 055 910	3 280	2 440 492	115 840	312 089
2012	816 045	90 800	36 800	131 716	340 660	1 182 510	3 690	2 725 592	129 840	348 589
Naslednja leta	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	143 940	385 189*

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1157/2006**z dne 28. julija 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 188/2005 o pravilih za izvajanje sheme pomoči v sektorju mesa v najbolj oddaljenih regijah**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1452/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za francoske prekomorske departmaje, spremembi Direktive 72/462/EGS in razveljavitvi Uredb (EGS) št. 525/77 in (EGS) št. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, in zlasti člena 9(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1453/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Azore in Madeiro in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) ter 22(4) in (10) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1454/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Kanarske otoke in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, in zlasti člena 5(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4 Uredbe Komisije (ES) št. 188/2005 ⁽⁴⁾ določa letne zneske financiranja programa za podporo tradicionalnim dejavnostim v sektorju mesa v francoskih čezmorskih departmajih od koledarskega leta 2005, kakor določa člen 9(1) Uredbe (ES) št. 1452/2001.
- (2) Drugi odstavek člena 9(2) Uredbe (ES) št. 1452/2001 določa, da Komisija poveča letni znesek, ob upoštevanju mejne vrednosti, določene v tej določbi, da bi upoštevala razvoj lokalne proizvodnje.

(3) Razvoj lokalne proizvodnje v francoskih čezmorskih departmajih, kakor je določeno v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 188/2005, je tak, da je treba zadevni letni znesek, določen v členu 4 navedene uredbe, ustrezno povečati, ob upoštevanju mejne vrednosti na podlagi člena 9(2) Uredbe (ES) št. 1452/2001.

(4) Uredbo (ES) št. 188/2005 je treba ustrezno spremeniti.

(5) Zadevni program pomoči se uporablja od 1. januarja 2006 in tudi ta uredba mora veljati od navedenega datuma.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 4 Uredbe (ES) št. 188/2005 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4**Financiranje programa**

Skupnost financira program od koledarskega leta 2006 v višini naslednjih letnih zneskov (v milijonih EUR):

(a) Španija 7,00

(b) Francija 14,255

(c) Portugalska 16,91“.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne 1. januarja 2006.

⁽¹⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004 (UL L 305, 1.10.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 26. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004.

⁽³⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 45. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004.

⁽⁴⁾ UL L 31, 4.2.2005, str. 6.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1158/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi najnižjih prodajnih cen za maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾ lahko intervencijske agencije v okviru stalnega razpisa prodajo določene količine masla iz intervencijskih zalog, s katerimi razpolagajo, in dodelijo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 25 navedene uredbe določa, da se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Poleg tega določa, da lahko cena ali pomoč nihata glede

na predvideno uporabo masla, njegovo vsebnost maščobe in postopek vdela. Znesek varščine za predelavo iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1898/2005 se določi temu ustrezno.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 14. posamični razpis v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 se najvišji znesek pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter znesek varščine za predelavo iz členov 25 in 28 navedene uredbe določijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

PRILOGA

Najvišja pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter varščina za predelavo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Postopek vdelave			S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi
Najnižja prodajna cena	Maslo ≥ 82 %	Nespremenjeno	206	210	—	210
		Zgoščeno	204,1	—	—	—
Varščina za predelavo		Nespremenjeno	79	79	—	79
		Zgoščeno	79	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1159/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾, lahko intervencijske agencije v okviru stalnega razpisa prodajo določene količine masla iz intervencijskih zalog, s katerimi razpolagajo, in dodelijo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 25 navedene uredbe določa, da se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Poleg tega določa, da lahko cena ali pomoč nihata glede

na predvideno uporabo masla, njegovo vsebnost maščobe in postopek vdela. Znesek varščine za predelavo iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1898/2005 se določi temu ustrezno.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 14. posamični razpis v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 se najvišji znesek pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter znesek varščine za predelavo iz členov 25 in 28 navedene uredbe določijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

PRILOGA

Najvišja pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter varščina za predelavo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formula		A		B	
Postopek vdelave		S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi
Najvišja pomoč	Maslo $\geq 82\%$	18,5	15	—	15
	Maslo $< 82\%$	—	14,63	—	14,6
	Zgoščeno maslo	22	18,5	22	18,5
	Smetana	—	—	10	6,3
Varščina za predelavo	Maslo	20	—	—	—
	Zgoščeno maslo	24	—	24	—
	Smetana	—	—	11	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1160/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi najvišje odkupne cene za maslo za 4. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (ES) št. 796/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov⁽¹⁾, ter zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 16(2) Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane⁽²⁾ je bilo v *Uradnem listu Evropske unije* objavljeno obvestilo o razpisu za zbiranje ponudb za odkup masla v okviru stalnega razpisa na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 796/2006⁽³⁾.

(2) Glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, je treba določiti najvišjo odkupno ceno ali sprejeti odločitev o umiku razpisa v skladu s členom 17(a) Uredbe (ES) št. 2771/1999.

(3) Glede na ponudbe, prejete v okviru 4. posamičnega razpisa, je treba določiti najvišjo odkupno ceno za maslo.

(4) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 4. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (ES) št. 796/2006, katerega rok za vložitev ponudb je pretekel 25. julija 2006, znaša najvišja odkupna cena za maslo 232,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

⁽³⁾ UL L 142, 30.5.2006, str. 4.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1161/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 14. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 47 Uredbe Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾ intervencijske agencije izvedejo stalen razpis za dodelitev pomoči za zgoščeno maslo. Člen 54 navedene uredbe določa, se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najmanjšo vsebnostjo maščob 96 %.
- (2) Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 se položi, da se zagotovi prevzem zgoščenega masla v trgovini na drobno.

(3) Glede na prejete ponudbe se določi najvišja pomoč v ustrezni višini in skladno s tem tudi varščina za končno uporabo.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 14. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, ki se izvede v skladu z Uredbo (ES) št. 1898/2005, znaša najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najmanjšo vsebnostjo maščob 96 %, kot je navedeno v členu 47(1) navedene uredbe, 19,8 EUR/100 kg.

Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 znaša 22 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1162/2006**z dne 28. julija 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 796/2006 glede seznama držav članic, v katerih je odprt javni razpis za zbiranje predlogov za odkup masla za obdobje do 31. avgusta 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 796/2006 z dne 29. maja 2006 o prekinitvi odkupa masla po ceni v višini 90 % intervencijske cene in odprtju javnega razpisa za zbiranje predlogov za odkup masla za obdobje do 31. avgusta 2006 ⁽²⁾, in zlasti člena 2(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (ES) št. 796/2006 je bil odprt javni razpis za odkup masla za obdobje do 31. avgusta 2006 v skladu s tretjim pododstavkom člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999.
- (2) Na podlagi zadnjih sporočil Estonije je Komisija ugotovila, da so bile tržne cene masla dva tedna zapored enake ali višje od 92 % intervencijske cene. V teh državah članicah je zato treba prekiniti intervencijski odkup, ki

poteka po razpisnem postopku. To državo članico je zato treba črtati s seznama v Uredbi (ES) št. 796/2006.

- (3) Uredbo (ES) št. 796/2006 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 2 Uredbe (ES) št. 796/2006 se odstavek 1 nadomesti z:

„1. Javni razpis za zbiranje predlogov za odkup masla, kot je določeno v tretjem pododstavku člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999, se odpre za obdobje od 29. julija do 31. avgusta 2006, v skladu s pogoji iz oddelka 3a Uredbe (ES) št. 2771/1999, v naslednjih državah članicah: Španija, Irska, Poljska in Portugalska.“

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 142, 30.5.2006, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1096/2006 (UL L 195, 15.7.2006, str. 17).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1163/2006**z dne 28. julija 2006****o določanju najnižje prodajne cene masla za 46. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 2771/1999**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, in zlasti člena 10(c),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Intervencijske agencije so v skladu s členom 21 Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane ⁽²⁾ dale z odprtim razpisom za oddajo ponudb v prodajo določene količine mleka, ki so ga imele na zalogi.
- (2) Glede na ponudbe, ki so prispele na posamezen razpis, se v skladu s členom 24a Uredbe (ES) št. 2771/1999 določi

najnižja prodajna cena ali pa se odloči, da se ne izbere nobenega ponudnika.

- (3) V luči prejetih ponudb se določi najnižja prodajna cena.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 46. posamični razpis na podlagi Uredbe (ES) št. 2771/1999, v skladu s katerim je rok za oddajo ponudb potekel 25. julija 2006, se najnižja prodajna cena za maslo določi na 235,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1802/2005 (UL L 290, 4.11.2005, str. 3).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1164/2006**z dne 28. julija 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, podanih v členu 1 navedene uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1517/95 z dne 29. junija 1995 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede režimov za izvoz in uvoz krmnih mešanic na osnovi žit in o spremembi Uredbe (ES) št. 1162/95 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž⁽²⁾, določa splošna pravila za izračun zneska takih nadomestil.
- (3) Ta izračun mora upoštevati tudi vsebnost žitnih proizvodov. Zaradi poenostavitve se nadomestilo plača za dve kategoriji „žitnih izdelkov“, in sicer na eni strani za koruzo, na splošno najbolj uporabljeno žito za izvožene

krmne mešanice in koruzne proizvode, in na drugi strani za „druga žita“, pri slednjih pridejo v poštev žitni proizvodi, razen koruze in koruznih proizvodov. Nadomestilo se odobri glede na količino žitnih proizvodov, vsebovanih v krmni mešanici.

- (4) Višina nadomestila mora upoštevati tudi možnosti in pogoje za prodajo teh proizvodov na svetovnem trgu, potrebo po preprečevanju motenj na trgu Skupnosti in gospodarski vidik izvoza.
- (5) Zaradi trenutnih razmer na trgu za žita in zlasti pričakovanih glede preskrbe, je treba odpraviti izvozna nadomestila.
- (6) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za krmne mešanice, zajete v Uredbi (ES) št. 1784/2003 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1517/95, so določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 51.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 28. julija 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit

Oznake proizvodov, ki so upravičeni do izvoznega nadomestila:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Žitni proizvodi	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
Koruza in proizvodi na osnovi koruze: tarifne oznake KN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Žitni proizvodi razen koruze in proizvodov na osnovi koruze	C10	EUR/t	0,00

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

C10: Vse namembne države.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1165/2006**z dne 28. julija 2006****o popravku Uredbe (ES) št. 1001/2006 o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 12. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1001/2006⁽³⁾ določa znesek varščine za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 za 12. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005.
- (2) Zaradi administrativne napake pa stopnja varščine za končno uporabo, kot je določena v drugem pododstavku člena 1 Uredbe (ES) št. 1001/2006, ne ustreza stopnji, ki jo je treba dejansko določiti.

- (3) Uredbo (ES) št. 1001/2006 je treba zato ustrezno popraviti. Ker je znesek varščine nižji od prvotno predvidenega zneska, je primerno, da popravek začne veljati z datumom začetka veljavnosti Uredbe (ES) št. 1001/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Drugi pododstavek člena 1 Uredbe (ES) št. 1001/2006 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 znaša 22 EUR/100 kg.“

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

⁽³⁾ UL L 179, 1.7.2006, str. 35.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 17. julija 2006

o odnosih med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Grenlandijo in Kraljevino Dansko na drugi strani

(Besedilo velja za EGP)

(2006/526/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 187 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Pogodba, ki glede na Grenlandijo spreminja Pogodbo o ustanovitvi Evropskih skupnosti ⁽¹⁾ („Pogodba o Grenlandiji“) in ki je začela veljati 1. februarja 1985, določa, da se Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti (Pogodba ES) za Grenlandijo ne uporablja več, pač pa je Grenlandija, ki je del ene od držav članic, odslej pridružena Evropski skupnosti kot ena od čezmorskih držav in ozemelj (ČDO).

(2) V preambuli Pogodbe o Grenlandiji je potrjeno, da je uvedena ureditev, ki dopušča ohranjanje tesnih in trajnih vezi med Skupnostmi in Grenlandijo in upoštevanje vzajemnih interesov, zlasti razvojnih potreb Grenlandije, in da ureditev za ČDO, določena v delu štiri Pogodbe ES ustvarja primeren okvir za te odnose.

(3) V skladu s členom 182 Pogodbe ES je namen pridružitve spodbujanje gospodarskega in socialnega razvoja ČDO ter vzpostavitev tesnih gospodarskih odnosov med njimi in Skupnostjo kot celoto. Na podlagi člena 188 Pogodbe ES se členi 182 do 187 uporabljajo za Grenlandijo, ob upoštevanju specifičnih določb iz Protokola o posebni ureditvi za Grenlandijo, priloženem k pogodbi.

(4) Določbe o uporabi načel iz členov 182 do 186 Pogodbe ES so navedene v Sklepu Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti („Sklep o pridružitvi čezmorskih držav“) ⁽²⁾, ki se še vedno uporablja za Grenlandijo pod pogoji, določenimi v navedenem sklepu.

(5) Svet Evropske unije se je v sklepih z dne 24. februarja 2003 o vmesnem pregledu četrtega protokola o ribolovu med Evropsko skupnostjo, vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije strinjal, da obstaja potreba po širitvi in krepitvi prihodnjih odnosov med EU in Grenlandijo ob upoštevanju pomembnosti ribolova in strukturnih problemov razvoja na Grenlandiji. Poleg tega se je Svet obvezal, da bo bodoče odnose EU z Grenlandijo po letu 2006 gradil na splošnem partnerstvu za trajnostni razvoj, ki bo vključeval poseben sporazum o ribolovu, ki bo rezultat pogajanj na podlagi splošnih pravil in načel za take sporazume.

⁽¹⁾ UL L 29, 1.2.1985, str. 1.

⁽²⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1.

(6) Svet Evropske unije je v zgoraj omenjenih sklepih menil, da morajo biti prihodnje finančne obveznosti v naslednjem finančnem okviru EU, ob upoštevanju potreb vseh ČDO, določene glede na sedanjo stopnjo, pri čemer je treba upoštevati druge prevladujoče okoliščine in pravično ravnovesje obojestranskih interesov – zlasti razvojne potrebe Grenlandije in potrebe Skupnosti za nadaljnji trajni dostop do razpoložljivega staleža rib v grenlandskih vodah, pa tudi finančne prispevke drugih strani.

(7) Sporazum o ribolovu med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Grenlandije na drugi strani, podpisan v Bruslju 13. marca 1984 ⁽¹⁾, ki oživlja duha sodelovanja in je izšel iz sklepa Skupnosti, da se Grenlandiji dodeli status čezmorskega območja, bo 1. januarja 2007 nadomestil nov partnerski sporazum o ribolovu.

(8) Skupna izjava Evropske skupnosti na eni strani ter lokalne vlade Grenlandije in vlade Danske na drugi strani o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo, podpisana v Luxembourgju 27. junija 2006 ⁽²⁾, oživlja tesne zgodovinske, politične, gospodarske in kulturne vezi med Skupnostjo in Grenlandijo in poudarja potrebo po nadaljnji krepitvi njunega partnerstva in sodelovanja na področjih, ki jih ta sklep ne zajema.

(9) Ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽³⁾ –

SKLENIL:

PRVI DEL

SPLOŠNE DOLOČBE O ODNOSIH MED SKUPNOSTJO IN GRENLANDIJO

Člen 1

Partnerstvo

1. Brez poseganja v Sklep 2001/822/ES je cilj partnerstva med Skupnostjo in Grenlandijo predvsem širitev in krepitev odnosov med Skupnostjo in Grenlandijo ter prispevanje k trajnostnemu razvoju Grenlandije.

⁽¹⁾ UL L 29, 1.2.1985, str. 9.

⁽²⁾ Glej stran 32 tega Uradnega lista.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

2. Cilji partnerstva so:

(a) določiti okvir za dialog;

(b) doseči skupne cilje s posvetovanjem o zadevah skupnega interesa za zagotovitev, da imajo prizadevanja za sodelovanje čim večji učinek v skladu s prednostnimi nalogami obeh partneric;

(c) oblikovati osnovo za gospodarsko, finančno, znanstveno, izobraževalno in kulturno sodelovanje, ki bo temeljilo na načelih obojestranske odgovornosti in podpore;

(d) prispevati k razvoju Grenlandije.

Člen 2

Dialog

Skupnost, Grenlandija in Danska se medsebojno posvetujejo o načelih, podrobnih postopkih in rezultatih partnerstva, vzpostavljenega s tem sklepom.

Člen 3

Upravljanje

Izvajanje tega sklepa vodita Komisija in lokalna vlada Grenlandije v skladu z vlogami in odgovornostmi obeh partneric, kot je določeno v finančnih sporazumih iz člena 12(2).

DRUGI DEL

SODELOVANJE ZA TRAJNOSTNI RAZVOJ GRENLANDIJE

Člen 4

Področja sodelovanja

Sodelovanje podpira sektorske politike in strategije za lažji dostop do proizvodnih dejavnosti in virov zlasti na naslednjih področjih:

(a) izobraževanje in usposabljanje;

(b) mineralne surovine;

(c) energetika;

(d) turizem in kultura;

(e) raziskave;

(f) varnost živil.

Člen 5

Načela

1. Sodelovanje temelji na partnerstvu in se izvaja v skladu s strategijami sodelovanja, sprejetimi na podlagi člena 6. Zagotavlja, da se pretok virov uresničuje na predvidljivi in redni osnovi ter da je prožen in se prilagaja položaju na Grenlandiji.

2. Na osnovi partnerskega pristopa se o dejavnostih sodelovanja odloča v tesnem posvetovanju Komisije, lokalne vlade Grenlandije in vlade Danske. Tako partnerstvo se upravlja v popolni skladnosti z zadevnimi institucionalnimi, pravnimi in finančnimi pooblastili vsake partnerice.

Člen 6

Programiranje

1. V okviru partnerstva lokalna vlada Grenlandije prevzame odgovornost za oblikovanje sektorskih politik, vključno s strategijami in njihovim izvajanjem. Za zagotovitev trajnosti sektorskih politik in strategij se bo primerno izvajala strateška presoja vplivov na okolje.

2. V okviru tega sklepa lokalna vlada Grenlandije in Komisija pripravita in sprejmeta okvirni programski dokument za trajnostni razvoj Grenlandije (v nadaljevanju PDTR) v skladu s sektorskimi politikami iz odstavka 1.

3. Lokalna vlada Grenlandije je pristojna za:

- (a) sprejemanje sektorskih politik;
- (b) spremljanje in oceno učinkov ter rezultatov sektorskih politik;
- (c) zagotavljanje pravnega, hitrega in učinkovitega izvajanja strategij v okviru sektorskih politik;
- (d) letno poročanje Komisiji o dosežkih v okviru sektorskih politik.

4. Komisija je odgovorna za sprejetje letnega finančnega sklepa o celotni porazdelitvi sredstev, ki ustrezajo PDTR, v skladu s postopkom iz člena 10.

Člen 7

Obseg financiranja

V okviru sektorskih politik, ki jih določi lokalna vlada Grenlandije, se finančna podpora lahko dodeli za naslednje dejavnosti:

- (a) reforme in projekti, ki se skladajo s sektorskimi politikami;
- (b) institucionalni razvoj, povečanje zmogljivosti in vključitev okoljskih vidikov;
- (c) programi tehničnega sodelovanja.

Člen 8

Upravičenost do financiranja

Lokalna vlada Grenlandije je upravičena do finančne podpore, zagotovljene v okviru tega sklepa.

Člen 9

Izvedbeni ukrepi

Ukrepi, potrebni za izvajanje tega dela sklepa, se sprejmejo v skladu s postopkom upravljanja iz člena 10(2) v treh mesecih po začetku veljavnosti tega sklepa.

Člen 10

Postopek Odbora

1. Komisiji pomaga odbor za Grenlandijo, v nadaljnjem besedilu „Odbor“.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je tri mesece.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 11**Finančna pomoč**

1. Finančna pomoč Skupnosti za namene tega dela sklepa krije obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.
2. Finančna pomoč Skupnosti se dodeli kot proračunska podpora.
3. Finančna pomoč Skupnosti se bo izvajala z uporabo centraliziranega neposrednega upravljanja, kot je določeno v členu 53 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o Finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti⁽¹⁾.

Člen 12**Nadzori**

1. Sklep se izvaja v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002. Od Grenlandije se pričakuje, da bo vzpostavila primeren nadzorni sistem. Tretje države morajo izvajati redne preglede za zagotavljanje, da so ukrepi, financirani iz proračuna Skupnosti, pravilno izvedeni. Grenlandija poleg letnega poročanja o dosežkih v okviru sektorskih politik pripravi letno poročilo, ki zagotavlja zakonitost in pravilnost. Pri tem sprejme primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi začne sodni pregon za izterjavo nepravilno plačanih sredstev.
2. Podrobne obveznosti lokalne vlade Grenlandije glede upravljanja sredstev Skupnosti se določijo v finančnih sporazumih, sklenjenih s Komisijo za namene izvajanja tega sklepa. Finančni sporazumi bodo določili zlasti sektorske kazalnike, ki so namenjeni pogojem plačila, ki morajo biti izpolnjeni, in

metode preverjanja za poročanje o napredku sektorskih kazalnikov ter za zagotovitev skladnosti s temi pogoji.

TRETJI DEL

KONČNE DOLOČBE**Člen 13****Pregled**

Skupnost, lokalna vlada Grenlandije in vlada Danske do 30. junija 2010 izvedejo vmesni pregled partnerstva. Na podlagi tega pregleda Komisija po potrebi predlaga spremembo tega sklepa.

Člen 14**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007. Uporablja se do 31. decembra 2013.

Člen 15**Objava**

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 17. julija 2006

Za Svet
Predsednik
E. TUOMIOJA

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

Skupna izjava Evropske skupnosti na eni strani ter lokalne vlade Grenlandije in Vlade Danske na drugi strani o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo

1. PREAMBULA

Evropska skupnost na eni strani ter lokalna vlada Grenlandije in Vlada Danske na drugi strani so –

- ob upoštevanju tesnih zgodovinskih, političnih, gospodarskih in kulturnih vezi med Evropo in Grenlandijo,
- ob sklicevanju na tesne in trajne vezi med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo, ki so bile leta 1985 vzpostavljene s pogodbo o Grenlandiji, ter ob strinjanju, da je te vezi treba ohranjati, in potrditvi, da bo Evropska skupnost pri svojih splošnih politikah in predvsem v odnosih z Grenlandijo upoštevala obojestranske interese, zlasti pa razvojne potrebe Grenlandije,
- ob ugotovitvi, da je Svet Evropske unije 24. februarja 2003 priznal potrebo po razširitvi in okrepitvi prihodnjih odnosov med Evropsko unijo in Grenlandijo, ob upoštevanju pomena ribištva in programov za strukturni razvoj na Grenlandiji,
- ob upoštevanju trajnega geostrateškega interesa Evropske skupnosti, da Grenlandijo, ki je del države članice, obravnava kot privilegirano sosedo ter prispeva k blaginji in gospodarskemu razvoju tega območja,
- ob upoštevanju, da je Grenlandija ena od čezmorskih držav in ozemelj, pridruženih Evropski skupnosti,
- ob upoštevanju, da bo Evropska skupnost upoštevala interese Grenlandije v okviru arktičnega okna njene politike Severne dimenzije, zlasti pa poseben pomen občutljivega naravnega okolja Grenlandije in izzive, s katerimi se sooča njeno prebivalstvo,
- ob ugotovitvi, da je za Evropsko skupnost ohranitev ribiških dejavnosti plovil pod zastavo države članice v vodah Grenlandije bistveni del pravičnega delovanja skupne ribiške politike v severnem Atlantiku –

sklenile še naprej krepiti odnose in sodelovanje med EU in Grenlandijo na podlagi obsežnih skupnih interesov z namenom obojestranske koristi za svoje narode ter medsebojnim odnosom dati dolgoročno perspektivo.

2. SKUPNI CILJI

Evropska skupnost in Grenlandija nameravata okrepiti svoje partnerstvo in sodelovanje na naslednjih področjih:

- sodelovanje pri trajnostnem upravljanju staleža rib in morskega okolja ter pri zagotavljanju možnosti ribolova za plovila držav članic Skupnosti. To sodelovanje je in bo ostalo bistvena prvina partnerstva med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo ter bo še naprej temeljilo na partnerskem sporazumu o ribolovu med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo ter naknadnih protokolih,

- sodelovanje na področju vzgoje in izobraževanja,
- sodelovanje pri prizadevanjih Grenlandije za trajnostni razvoj njenega gospodarstva, zlasti na področju mineralnih virov, turizma in kulture,
- sodelovanje pri prizadevanjih Evropske skupnosti za obvladovanje podnebnih sprememb in spodbujanje trajnostnega razvoja na arktičnem območju,
- sodelovanje ter skupno znanstveno raziskovanje in praktični razvoj alternativnih energetskih virov,
- skupno raziskovanje in razvoj kar zadeva severne morske poti in izključno ekonomsko cono Grenlandije.

Evropska skupnost zase izjavlja, da –

- ob upoštevanju svojih ciljev v okviru pogodbe o Grenlandiji, ki je začela veljati 1. februarja 1985, ter tesnih in obojestransko koristnih odnosov med Grenlandijo in Evropsko unijo v zadnjih dvajsetih letih,
- ob upoštevanju geostrateškega pomena Grenlandije, zlasti v okviru arktičnega okna politike Severne dimenzije,
- ob upoštevanju pomena Grenlandije kot odgovorne partnerice za upravljanje in ohranitev okoljskih in naravnih virov, vključno s staležem rib –

želi v naslednjih sedmih letih razvijati sodelovanje z Grenlandijo na podlagi dvojnega partnerstva, ki na eni strani temelji na partnerskem sporazumu o ribolovu, ob upoštevanju dejanskih ribolovnih možnosti, ki so na voljo plovilom Evropske skupnosti v vodah Grenlandije, na drugi strani pa na obsežnem sodelovanju v drugih sektorjih poleg ribištva, ob upoštevanju statusa Grenlandije kot ČDO;

želi poleg tega, na podlagi navedenega dvojnega partnerstva, zagotoviti ohranitev dodeljevanja sredstev iz proračuna EU za sodelovanje z Grenlandijo, ki bodo določena glede na njihovo višino v prejšnjih letih.

3. IZVAJANJE PARTNERSTVA

Za doseg skupnih ciljev in razvoj partnerstva se bosta Evropska skupnost in Grenlandija medsebojno obveščali in posvetovali na področjih, ki jih opredeljuje to partnerstvo, ter na vseh drugih sporazumno določenih področjih, ki bodo v skladu z duhom te izjave.

Menita, da:

- glede izvajanja dela obsežnega partnerstva, ki ni zajet s partnerskim sporazumom o ribolovu, status Grenlandije kot Evropski skupnosti pridružene čezmorske države ali ozemlja omogoča ustrezen odziv na potrebe Grenlandije in zadovoljevanje njenih posebnih potreb, ob upoštevanju njene izredno oddaljene lege, skrajnih podnebnih razmer in zgodovinske dediščine,
- bi se njuno sodelovanje moralo razširiti na področja, kot so izobraževanje, varnost živil in raba virov, ki lahko prispevajo k trajnostnemu gospodarskemu razvoju Grenlandije in reševanju njenih strukturnih problemov,
- bi bilo treba razvijati znanstveno sodelovanje na področju novih energetskih virov in podnebnih sprememb; to sodelovanje naj bi vključevalo tudi znanstvene raziskave v zvezi z izključno ekonomsko cono Grenlandije ob upoštevanju prihodnjega razvoja pomorskega prometa.

Evropska skupnost namerava prihodnje sodelovanje z Grenlandijo v drugih sektorjih poleg ribištva vzpostaviti s sklepom Sveta na podlagi člena 187 Pogodbe ES, da bi se tako lahko vključilo financiranje v obliki podpore iz proračuna v višini največ 25 milijonov EUR letno v okviru finančne perspektive za obdobje 2007–2013.

Obe strani sta prepričani, da bo njuno partnerstvo imelo veliko koristi od medsebojnega znanja in razumevanja, pridobljenega s kar najboljšo uporabo obstoječih posvetovalnih forumov, zlasti pa z rednim dialogom in, po potrebi, s posvetovanji med uradnimi predstavniki obeh strani.

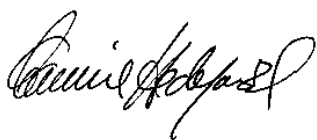
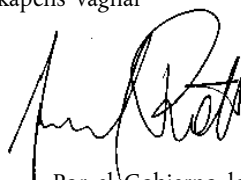
V tem smislu namerava Grenlandija ob koncu vsakega leta poročati o napredku pri izpolnjevanju navedenih ciljev. Pred koncem junija 2010 bosta Evropska skupnost in Grenlandija opravili celovit vmesni pregled svojega partnerstva.

Hecho en Luxemburgo, el veintisiete de junio de dos mil seis.
V Lucemburku dne dvacátého sedmého června dva tisíce šest.
Udfærdiget i Luxembourg den syvogtyvende juni to tusind og seks.
Geschehen zu Luxemburg am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendsechs.
Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Luxembourgis.
Λουξεμβούργο, είκοσι επτά Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at Luxembourg, on the twenty-seventh day of June, in the year two thousand and six.
Fait à Luxembourg, le vingt-sept juin deux mille six.
Fatto a Lussemburgo, addì ventisette giugno duemilasei.
Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divdesmit septītajā jūnijā.
Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio dvidešimt septintą dieną Liuksemburge.
Kelt Luxembourgban, a kettőezer-hatodik év június havának huszonhetedik napján.
Magħmul fil-Lussemburgu, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Gunju tas-sena elfejn u sitia.
Gedaan te Luxemburg, de zevenentwintigste juni tweeduizend zes.
Sporządzono w Luksemburgu dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.
Feito no Luxemburgo, em vinte e sete de Junho de dois mil e seis.
V Luxemburgu dňa dvadsiateho siedmeho júna dvetisícšest'.
V Luxembourggu, sedemindvajsetega junija leta dva tisoč šest.
Tehty Luxemburgissa kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Som skedde i Luxemburg den tjugosjunde juni tjugohundrasex.

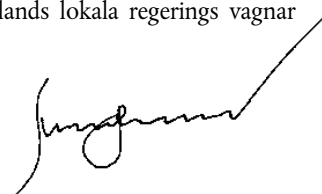
Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



Por el Gobierno de Dinamarca
 Za vládu Dánska
 For den danske regering
 Für die Regierung Dänemarks
 Taani valitsuse ja nimel
 Για την Κυβέρνηση της Δανίας
 For the Government of Denmark
 Pour le gouvernement du Danemark
 Per il governo della Danimarca
 Dānijas valdības vārdā
 Danijos Vyriausybės vardu
 Dánia kormányza részéről
 Ghall-Gvern tad-Danimarka
 Voor de Regering van Denemarken
 W imieniu Rządu Danii
 Pelo Governo da Dinamarca
 Za vládu Dánska
 Za vlado Danske
 Tanskan hallituksen puolesta
 På Danmarks regerings vägnar

Por el Gobierno local de Groenlandia
 Za místní vládu Grónska
 For det grønlandske landsstyre
 Für die örtliche Regierung Grönlands
 Gröönimaa kohaliku valitsuse nimel
 Για την Τοπική Κυβέρνηση της Γροιλανδίας
 For the Home Rule Government of Greenland
 Pour le gouvernement local du Groenland
 Per il governo locale della Groenlandia
 Grenlandes pašvaldības vārdā
 Grenlandijos vietinės Vyriausybės vardu
 Grönland Önkormányzata részéről
 Ghall-Gvern Lokali tal-Groenlandja
 Voor de Plaatselijke Regering van Groenland
 W imieniu Rządu Lokalnego Grenlandii
 Pelo Governo local da Gronelândia
 Za miestnu vládu Grónska
 Za lokalno vlado Grenlandije
 Grönlandin maakuntahallituksen puolesta
 På Grönlands lokala regerings vägnar



KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 27. julija 2006

o financiranju študij, presoje vplivov in ocen ne področju varnosti hrane, zdravja in dobrega počutja živali ter zootehniko

(2006/527/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽¹⁾, in zlasti člena 20 Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Odločbo 90/424/EGS mora Skupnost pripraviti tehnične in znanstvene ukrepe, potrebne za razvoj veterinarske zakonodaje Skupnosti in razvoj izobraževanja ali usposabljanja na področju veterine, ali pri tem pomagati državam članicam.

(2) Študije, presoje vplivov, pa tudi sistematične in pravočasne ocene njenih odhodkovnih programov so prednostna naloga Evropske komisije kot sredstvo za utemeljevanje upravljanja z dodeljenimi sredstvi in kot način spodbujanja kulture, ki se na vseh ravneh organizacije uči iz izkušenj, zlasti z večjem poudarkom na upravljanju, ki je usmerjeno v rezultate.

(3) Za izvedbo teh nalog je bil v zadnjem četrtletju leta 2004 izveden javni razpis za oddajo predlogov za sklenitev okvirne pogodbe za oceno področja varnosti hrane, zdravja in dobrega počutja živali ter zootehniko.

(4) Okvirna pogodba je bila sklenjena 18. junija 2005 za obdobje 24 mesecev. Ta okvirna pogodba že zagotavlja ustrezne podatke, ki so osnova za postopke odločanja Skupnosti.

(5) Vse posamezne naloge se bodo izvajale na podlagi posebnih pogodb. Te pogodbe bosta podpisala Komisija ter izbrani izvajalec, določen v okvirni pogodbi.

(6) Ukrep, predviden s tem sklepom, je v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SKLENILA:

Edini člen

Ukrepi, opisani v Prilogi k temu sklepu, so odobreni z namenom njihovega financiranja.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/53/ES (UL L 29, 2.2.2006, str. 37).

PRILOGA

Področje:

Varnost hrane, zdravje in dobro počutje živali ter zootehnika.

Pravna podlaga:

Odločba 90/424/EGS o odhodkih na področju veterine.

Naloge:

- Različne vrste študij in druge storitve, ki bodo Komisiji v pomoč pri oblikovanju in pripravi predlogov
- Predhodne ocene/presoje vplivov
- Vmesne in naknadne ocene

Študije in druge storitve, ki bodo v pomoč pri oblikovanju in pripravi prihodnje politike EU na področju zdravja živali za obdobje 2007–2013 so bile uvrščene v strategijo Komisije za leto 2007 kot prednostna naloga. Izvajale se bodo v skladu s sklepnimi ugotovitvami in priporočili iz ocene politike Skupnosti na področju zdravja živali, ki je v teku.

Dodeljena proračunska sredstva za leto 2006:

17 04 02 – Drugi ukrepi na področju veterine, dobrega počutja živali in javnega zdravja: 900 000 EUR.

Proračun:

900 000 EUR za drugo leto okvirne pogodbe.

Število predvidenih posebnih ukrepov:

Približno 6.

Za vse ukrepe se uporabljajo skupna pravila o javnih naročilih: v tem primeru uporaba obstoječe okvirne pogodbe.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 27. julija 2006

o spremembi Odločbe 2006/147/ES o uvedbi preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni
influenzi H5N1 in s tem povezanih določb o premikih na Nizozemskem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3338)

(Besedilo v nizozemskem jeziku je edino verodostojno)

(2006/528/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

preventivnega cepljenja ter zaprosila za nadaljevanje
takega cepljenja.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra
2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarne influence in
razveljavitvi Direktive 92/40/EGS ⁽¹⁾, in zlasti člena 57(2) Direk-
tive,(5) Na podlagi podatkov iz poročila, ki ga je predložila Nizo-
zemska, se zdi, da so v zvezi z uporabo cepiva proti
širjenju visoko patogene aviarne influence podtipa
H5N1 potrebne dodatne praktične izkušnje. Zato je
primerno, da se tako preventivno cepljenje odobri do
31. julija 2007.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Odločbo Komisije 2006/147/ES z dne 24. februarja
2006 o uvedbi preventivnega cepljenja proti visoko pato-
geni aviarni influenci H5N1 in s tem povezanih določb o
premikih na Nizozemskem ⁽²⁾ je bil odobren načrt
preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni
influenzi H5N1, ki ga je Nizozemska predložila Komisiji
21. februarja 2006 („načrt preventivnega cepljenja“).
Določeni so bili tudi nekateri ukrepi, ki jih na Nizozem-
skem treba uporabljati, kadar se izvaja preventivno
cepljenje na nekaterih gospodarstvih s perutnino, pri
katerih obstaja posebno tveganje infekcije s to boleznijo,
vključno z omejitvijo premikov cepljene perutnine.(6) Nizozemska je zaprosila tudi za odobritev nekaterih spre-
memb v načrtu preventivnega cepljenja, predloženega 21.
februarja 2006, glede praktičnega izvajanja, npr. vrst, ki
jih je treba cepiti, uporabe bivalentnih cepiv, identifikacije
posameznih ptic v dvorišnih perutninskih jatah, mesta
cepljenja in omejitev premikov take perutnine. Po
mnenju Komisije so navedene spremembe skladne z
ustrezno zakonodajo Skupnosti.(2) V skladu z načrtom preventivnega cepljenja je Nizo-
zemska izvedla preventivno cepljenje perutnine iz
„ekološke“, „proste“ in „dvoriščne“ reje proti visoko pato-
geni aviarni influenci H5N1. Načrt preventivnega
cepljenja je pilotni projekt, saj so izkušnje s preventivnim
cepljenjem pod takimi pogoji in za nekatere zadevne
vrste omejene.

(7) Zato je treba Odločbo 2006/147/ES ustrezno spremeniti.

(3) V skladu z načrtom preventivnega cepljenja, ki ga je
predložila Nizozemska in je bil odobren z Odločbo
2006/147/ES, je bilo treba cepljenje zaključiti do 30.
junija 2006. Nizozemska je izvajala cepljenje skladno z
načrtom preventivnega cepljenja do tega datuma.(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem
Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje
živali –(4) V skladu z obveznostmi poročanja iz člena 13 Odločbe
2007/147/ES je Nizozemska predložila poročilo s
podatki o izvajanju načrta preventivnega cepljenja, poro-
čala Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje
živali ter strokovnim delovnim skupinam o uporabi

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2006/147/ES se spremeni:

1. V členu 1 se točka (a) odstavka 2 nadomesti z naslednjim
besedilom:„(a) ‚perutnina dvoriščne reje‘ pomeni piščance, purane in
druge vrste, ki spadajo v red *Galliformes*, ter race, gosi
in druge vrste, ki spadajo v red *Anseriformes*, ki jih last-
niki redijo:

(i) za osebno porabo ali uporabo; ali

(ii) kot hišne ljubljence.“

⁽¹⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 16.⁽²⁾ UL L 55, 25.2.2006, str. 47.

2. V členu 2 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Načrt preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni influenci H5N1, ki ga je Nizozemska predložila Komisiji 21. februarja 2006, in spremembe načrta, vključno z nadaljevanjem tega načrta do 31. julija 2007, ki jih je Nizozemska predložila Komisiji 29. junija 2006, se odobrijo („načrt preventivnega cepljenja“).

V skladu z načrtom preventivnega cepljenja se preventivno cepljenje proti aviarni influenci izvaja z inaktiviranim heterolognim cepivom aviarne influence podtipa H5 ali z bivalentnim inaktiviranim heterolognim cepivom, ki vsebuje podtipa H5 in H7, ki ga je Nizozemska dovolila za cepljenje perutnine dvoriščne, proste in ekološke reje na Nizozemskem.“

3. V členu 4 se točka 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Cepljena perutnina iz dvoriščne reje se označi posamično in jo je dovoljeno:

(a) premikati le na gospodarstva dvoriščne reje znotraj Nizozemske; ali

(b) začasno zbirati za razstave in ogledе živali na Nizozemskem.

Taki premiki ali zbiranja morajo biti v skladu z načrtom preventivnega cepljenja, kar vključuje vodenje evidenc o takih premikih in zbiranjih.“

Člen 2

Naslovnik

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Nizozemsko.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije